



# **Konvensaun Eliminaun Forma hotu Diskriminaun kontra Feto**

Distr.: Jeral  
7 Agustu 2009

Orijinal: Ingles

VERSAUN ULUK

## **Komite ba Eliminaun Diskriminaun kontra Feto sira Sesaun Haatnulu resin Haat**

Loron 20 Julhu - 7 Agustu 2009

### **Observasaun final Komite nian ba Eliminaun Diskriminaun kontra Feto sira**

#### **Timor Leste**

1. Komite konsidera ona relatoriu inisial Timor Leste (CEDAW/C/TLS/1) iha enkontru ba dala 896 no 897, iha loron 30 fulan Julhu (hare CEDAW/C/SR.896 no 897). Lista ba assuntu no pergunta sira tama iha CEDAW/C/TLS/Q/1 no Governu Timor Leste ninia responde sira tama iha CEDAW/C/TLS/Q/1/Add.1.

#### **Introdusaun**

2. Komite hato'o ninia apresiasaun ba parti Estadu ba relatoriu inisial nebe halo tuir guia harmonizadu komite nian kona ba relatoriu iha tratadu direitus humanus internasional sira nia okos. Tanba ida ne'e relatoriu inisial ida ne'e sai informativu tebes no fornese figura ida nebe los kona ba situasaun feto sira iha Timor Leste. Komite ida ne'e mos hato'o ninia apresiasaun ba parti Estadu ba resposta eskrita sira kona ba lista asuntu no pergunta sira nebe foti husi grupu trabalho pre-sesaun.

3. Komite louva parti Estadu ba delegasaun altu-nivel nebe chefia husi Sekretaria Estadu ba Promosaun Igualidadi, no iha nebe inkluidu balansu numeru ida iha representasaun feto no mane husi ministeriu sira nebe responsabiliza ba implementasaun medida iha area sira nebe Konvensaun ida ne'e kobre. Komite hato'o ninia apresiasaun ba parti Estadu ba apresentasaun oral husi delegasaun, nebe fornese figura ida kona ba Progressu no obstakulu sira ba realizasaun igualidadi jeneru iha Timor Leste, no ba klarifikasaun kona ba pergunta sira nebe Komite fo duranti dialogo nebe nakloke no konstrutivu. Komite lamenta katak pergunta balu nebe foti labele trata ho adekuadu.

## **Aspetu pozitivu sira**

4. Ho rekonhesimentu katak obstákulu boot sira nebe Estadu independenti foun ida ne'e luta hasuru, Komite louva Governu ba kompromissu no vontadi polítika nebe forti hanesan refleta iha Deklarasaun Dili, no ba polítika no medida sira nebe foti atu elimina diskriminasaun kontra feto iha fatin hotu nebe Konvensaun ida ne'e kobre.
5. Komite hato'o ho kontenti katak relatoriu inisial ida ne'e prepara ho assistensia tékniku no iha prosesu preparatoriu ida nebe involve entidadi Governu, Ajensia Nasoens Unidas no Organizaasaun não-governamental sira. Komite hato'o mos nia satisfasaun ba kooperasaun regular no parseria ho organizaasaun não governamental sira ba esforsu sira nebe ho objetivu atu implementa Konvensaun ida ne'e.
6. Komite louva parti Estadu tanba simu Konvensaun ida ne'e la ho kondisoens, no mos ba Protokolu Opsional iha fulan Abril 2003.
7. Komite kongratula parti Estadu tanba implementa ona guia harmonizadu kona ba relatoriu iha Konvensaun ne'e nia okos no hatama ba Komite ba dala uluk dokumentu prinsipal jeral komprensivu ida hamutuk ho dokumentu espesífiku-Konvensaun nian ida.
8. Komite kongratula parti Estadu ba estabelesimentu Secretaria do Estado Promoção Igualidade (SEPI) no mos ba adopsaun Lei Orgániku No. 16/2008 nebe haluan SEPI nia mandatu.
9. Komite louva parti Estadu ba kriaasaun Edifisiu Direitus Humanus no Justisa, nebe baibain refere hanesan "Provedor".
10. Komite hato'o ho kontenti katak parti Estadu ratifika ona instrumentu prinsipal direitus humanus hitu entre 2003 no 2004.

## **Area Prinsipal nebe sai Preukupasaun no Rekomendasaun sira**

**11. Komite fo hanoin fila fali obrigasaun parti Estadu nian atu implementa, ho sistemátikamente no iha kontinuidadi, ba provizaun hotu husi Konvensaun nian, no hare preukupasaun no rekomendasaun sira nebe identifika ona iha observasaun final ida ne'e nebe presiza parti Estadu ninia atensaun prioridadi entre relatoriu agora no submisaun ba relatoriu periódiku tuir mai. Tanba ne'e, Komite husu ba parti Estadu atu hare liu ba area sira iha atividadi implementasaun sira no atu halo relatoriu ba asaun nebe foti ona no rezultadu sira nebe hetan iha relatoriu periódiku tuir mai. Komite husu ba parti Estadu atu hatama observasaun final prezenti sira ba ministeriu relevantis sira, ba Parlamentu no judisiáriu, nune'e atu aseguira sira nia implementasaun hotu.**

## **Parlamentu**

**12. Maske reafima katak Governu iha responsabilidadi prinsipal no partikularmente iha akuntabilidadi ba implementasaun hotu obrigasaun parti Estadu nian iha Konvensaun nia okos, Komite,sublinha katak Konvensaun sei akumula Governu nia sanak sira hotu, konvida parti Estadu atu enkoraja Parlamentu Nasional, koresponde ho prosedimentu, bainhira apropriadu, atu foti pasu nesesariu ruma kona ba implementasaun observasaun final sira ne'e no Governo no prosesu relatoriu tuir mai iha Konvensaun nia okos.**

13. Maski simu esforsu sira hotu nebe agora lao dadaun atu hare fetu sira nia nesesidadi iha Periodu postu-konflitu, Komite iha preukupasaun katak promosaun direitus humanus fetu sira nian no igualidadi jéneru seidak konsidera hanesan prioridadi, partikularmente esforsu sira atu hare konsekuensia konflitu no iha prosesu hari dame no rekonstrusaun sira. Komite mos preukupa kona ba númeru kiik husi fetu sira iha pozisaun lideransa iha area sira nebe iha konesaun ho prosesu tranzisaun.

**14. Komite husu makaas ba parti Estadu atu aseguira katak promosaun no protesauun ba direitus humanus fetu sira nian no igualidadi jéneru sai hanesan objetivu sentral iha aspeitu hotu prosesu tranzisaun nian no atu hasa'e konhesimentu ba lejislatura husi objetivu importanti sira ne'e. Komite mos husu liu tan ba parti Estadu atu fo atensaun sériu ba nesesidadi espesífiku fetu sira nian iha periodu postu-konflitu no aseguira partisipasaun hanesan husi fetu sira iha prosesu halo desizaun, iha konformidadi ho rezolusaun Konsehu Siguransa 1325 (2000) kona ba fetu sira, dame no siguransa. Komite rekomenda katak parti Estadu atu halo planu asaun ida ba implementasaun hotu rezolusaun Konsehu Siguransa 1325 (2000), ho konsiderasaun ba parágrafu 1 artigu 4, no artigu 7 no 8 husi Konvensauun.**

#### **Estatutu Legal Konvensauun no Protokolu Opsional**

15. Maski rekonhese iha satisfasaun katak tratadu internasional sira nebe ratifika ona sai parti husi lei doméstiku tuir konstituisaun artigu 9, Komite preukupa katak estatutu instrumentu internasional direitus humanus, inklui Konvensauun, tuir lei nasional la klaru.

**16. Komite rekomenda katak parti Estadu klarifika estatutu konvensauun internasional sira iha estrutura legal doméstiku, aseguira prioridadi instrumentu internasional, inklui Konvensauun ida ne'e, iha lejislasauun nasional, no Estadu aseguira konformidadi lejislasauun ida ne'e ho instrument internasional sira.**

#### **Não-diskriminasaun no Igualidadi**

17. Komite preukupa katak maski artigu 16 Konstituisaun afirma prinsipiu não-diskriminasaun, nein Konstituisaun nein lei sira hatama definisaun diskriminasaun kontra fetu sira tuir artigu 1 Konvensauun ida ne'e, nebe proibi diskriminasaun direta no indireta. Komite mos preukupa katak maski artigu 6(j) Konstituisaun deklarasaun Estadu iha responsabilidadi "atu promove no aseguira igualidadi nebe efetivu ba oportunidadi sira entre fetu ho mane", prinsipiu "igualidadi ba oportunidadi" la hanesan ho kompriensaun kona ba "igualidadi" iha ninia sentidu komprensivu, tuir artigu 2(a) Konvensauun ida ne'e.

**18. Komite husu ba parti Estadu atu inklui iha Konstituisaun ka lejislasauun apropriadu seluk definisaun kona ba diskriminasaun kontra fetu sira nebe hatama diskriminasaun diretu no indiretu tuir artigu 1 Konvensauun ida ne'e. Liu tan Komite husu ba parti Estadu atu integra prinsipiu igualidadi entre fetu ho mane sira iha konstituisaun ka iha lei apropriadu seluk tuir artigu 2(a) Konvensauun ida ne'e. Komite husu ba parti Estadu atu ratifika no implementa lei komprensivu ida kona ba igualidadi jéneru nebe sei kesi setor públiku no privadu no halo fetu sira hatene sira nia direitu iha lejislasauun ida ne'e. Komite mos rekomenda katak parti Estadu estabelese prosedimentu sira nebe klaru atu hatama keixas sira kona ba diskriminasaun kontra fetu sira, fo sansauun sira nebe**

**Adequadu ba diskriminasaun hanesan ne'e no asegura katak remédiu nebe efetivu disponivel ba fetu sira nebe hetan violasaun.**

### **Vizibilidadi Konvensaun no Protokolu Opsional**

19. Maski simu parti Estadu nia aumentu ba iha Konvensaun no protokolu Opsional iha fulan Abril 2003, komite preukupa kona ba falta de konhesimentu jeral ba Konvensaun ne'e no protokolu opsional iha Timor Leste, partikularmente entre Judisiariu no ofisiais ezekusaun da lei sira seluk. Komite preukupa katak fetu sira rasik la hatene ho sira nia direitu sira iha konvensaun ida ne'e nia okos no prosedimentu keixas sira iha protokolu opsional nia okos, no tanba ne'e, sira la iha kapasidadi atu reklama sira nia direitu sira. Komite mos fo sai preukupasaun katak parti Estadu la bele fo informasaun ba kazu sira iha nebe provisasaun sira Konvensaun ida ne'e lori ba iha tribunal.

**20. Komite husu ba parti Estadu atu foti pasu nesesariu ruma atu asegura dissaminasaun adequadu ba Konvensaun ida ne'e, Protokolu Opsional no rekomendasaun jeral sira entre entidades sira hotu, inklui ministeriu governu, parlamentariu, Judisiariu no ofisiais ezekusaun da lei sira. Komite mos husu liu tan ba parti Estadu atu halo tradusaun ba Konvensaun ida ne'e no Protokolu Opsional ba iha lian lokal sira atu dezamina ba públiku, organizasaun não-governamental, partidu polítiku no lider komunitáriu sira atu nune'e bele kria konhesimentu ba direitus humanus fetu sira nian.**

### **Asesu ba justisa**

21. Komite preukupa katak, maski fetu sira nia asesu ba justisa fo ona iha lejislasaun, sira nia abilidada iha prátika atu hala'o direitu ida ne'e no lori kazu diskriminasaun sira ba iha tribunal limitadu tanba fatór sira hanesan analfabetismu, bareira ba lian, prátika sira nebe difíkulta sira nia asesu ba tribunal, sistema justisa tradisional sira nebe sei iha, kustu legal sira, lai iha informasaun kona ba sira nia direitu no la iha assistensia atu buka tuir sira nia direitu.

**22. Komite husu ba parti Estadu atu hola medidas apropriadu sira hotu atu hasai impedimentu sira nebe fetu sira bele hasoru atu hetan asesu ba justisa, no atu asegura katak judisiariu konhesese didiak ona Konvensaun ida ne'e no obrigasaun parti Estadu nian sira. Komite husu ba parti Estadu atu fo servisu assistensia legal, implementa programa letradu legal no dessamina konhesementu oinsa atu utiliza remédiu legal nebe iha kontra diskriminasaun, no mos atu halo monitorizasaun ba rezultadu sira ba esforsu sira ne'e. Komite enkoraja parti Estadu atu buka assistensia husi komunitadi internasional atu bele implementa medida sira nebe iha prátika, bele hametin fetu sira nia asesu ba justisa.**

### **Mekanizmu Nasional**

23. Maski simu estalesimentu Secretaria do Estado Promoção Igualdade iha Gabinetei Primeiro Ministro nia okos no pontu fokal jéneru iha nivel ministerial no rejional sira, Komite preukupa kona ba la iha rekurus finanseiru no rekursos humanus sira nebe adequadu atu asegura funcionamentu nebe efetivu husi edifisiu governo sira nebe foin kria. Maski simu informasaun konprensivu nebe iha Planu Estratéjiku 2006-2011, Komite lamenta ba la iha informasaun nebe fo iha Planu estratéjiku ba 2010-2015, tuir ba ninia objetivu no area intervensaun sira. Komite mos lamenta la iha informasaun ba responde sira nebe dezenvolve ka konsidera atu resolve difíkuldadi no obstákulu sira atu alkansa rezultadu nebe sustentavel liu husi benefisiu abordajem do Jéneru.

**24. Komite rekomenda katak parti Estadu tenki hametin liu tan mekanizmu nasional ba progresu fetu sira nian no fo autoridadadi ba mekanizmu ida ne'e, forsa ba halo desizaun no rekursus humanus no finanseiru nebe nesesariu ba sira atu servisu ho efetivamente ba promosaun igualidadi jéneru no satisfasaun fetu sira ba sira nia direitu. Ida ne'e inklui kapasidadi ba kordenasaun no kooperasaun nebe efetivu entre mekanizmu igualidadi jéneru no direitus humanus sira no ho sosiedadi sivil, no mos hari'i estrutura interdepartamental permanenti ida ho representanti altu-nivel nebe iha forsa atu halo desizaun sira husi setor relevantis no nivel halo-politika sira atu aseguara funcionamentu nebe eftivu husi estratejia abordajem do jéneru. Komite rekomenda liu tan katak mekanizmu monitorizasaun sira hari'i atu halo avaliasaun regularmente ba progresu husi Planu estratejia parti Estadu 2010-2015 ba susesu husi objetivu nebe estabesele ona**

### **Medidas temporariu espesial sira**

25. Komite nota parti Estadu nia konhesimentu nebe la sufisienti kona ba objetivu no nesesidadi ba medidas temporariu espesial sira tuir artigu 4, parágrafu 1, iha Konvensaun ida ne'e nian. Komite preukupa ho fetu sira nia auzensia iha judisiariu no partisipasaun nebe limitadu iha administrasaun publiku, espesialmente iha nivel halo desizaun sira.

**26. Komite rekomenda katak parti Estadu uza medidas temporariu espesial sira tuir artigu 4, parágrafu 1, Konvensaun ida ne'e no rekomendasaun jeral 25 Komite nian, hanesan parti husi estratejia nesesariu ida atu aselera realizasaun igualidadi ba fetu sira nebe substantivu, espesialmente iha judisiariu no servisu sivil, inklui servisu estranjeiru. Komite husu Governu atu hatama informasaun ba utilidadi medidas temporariu espesial, relasiona ho provisaun balu nebe iha Konvensaun ida ne'e, no impaktu sira, iha relatoriu periódiku tuir mai.**

### **Estereótipu no pratika kultural sira**

27. Komite preukupa kona ba ezistensia ideolojia patriarkal iha parti Estadu hodi kria esteriótipu nebe maka'as tebes no ezistensia normas kulturais tuan sira nebe la favoravel, kustumi no tradisaun sira, inklui kaben sedu ka obrigatoriu, poligamia no barlaki, nebe halo diskriminasaun kontra fetu, nebe rezulta iha limitasaun fetu sira nia optunidadadi sira ba edukasaun no empregu no hamosu obstákulu ba fetu sira atu goza sira nia direitus humanus

**28. Komite husu ba parti Estadu atu hare kultura hanesan dimensaun dinámika ida husi nasaun nia moris no fábrica sosial, kauza husi influensia barak husi tempu ba tempu no tanba ida ne'e kria mudansa. Komite husu ba parti Estadu atu proativu liu tan no halo lalais estratejia kompresivu ida, inklui objetivu no orariu nebe klaru, atu modifika ka halakon prátika kultura negativu no estereótipu sira nebe estraga, no halo diskriminasaun kontra fetu sira no promove fetu sira atu goza sira nia direitu, tuir artigu 2(f) no 5(a) Konvensaun ida ne'e nian, medidas sira hanesan ne'e presiza inklui hasa'e konhesimentu no kampainha edukativu sira ba fetu no mane, labarik fetu no mane, lider komunitáriu no relijiozu sira, inan-aman, mestre no ofisial sira. Komite liu tan husu ba parti Estadu atu hahu esforsu sira ne'e iha kolaborasaun no organizasaun sosiedadi sivil, grupu fetu sira, lider ko-**

**munitáriu no relijiozu sira. komite mos enkoraja parti Estadu atu uza ho efetivu medidas inovativus sira atu hametin konhesimentu ba igualidadi fetu no mane sira no servisu ho media atu hametin figura pozitivu no não-estereótipu ida kona ba fetu no partikularmente dezenvolve enkontru sira iha liur atu halo konesaun ho fetu rural sira.**

### **Violensia kontra fetu sira**

29. Maski fo apresiasaun ba ratifikasaun Kódigu Penal 2009, nebe kriminaliza krimi seksual sira, trata krimi sira ne'e hanesan violasaun fetu sira nia direitu ba siguransa isin lolon no integridadi no aseguza katak prosedimentu kriminal la depende ba iha keixa formal ida husi vítima, Komite lamenta katak delegasaun la bele responde Komite nia pergunta kona ba kriminalizasaun violasaun seksual kaben nian iha Kódigu Penal foun nia okos no lamenta katak ratifikasaun proposta da Lei kona ba violensia doméstika adia kleur tebes. Komite preukupa ho ezistensia forma violensia barak kontra fetu sira, partikularmente violensia seksual no violensia doméstika, no la iha informasaun kona ba fenomenu balu. Liu tan Komite preukupa katak kazu sira violensia doméstika rezolve liu husi métodu tradisional sira, inklui mediasaun.

**30. Komite husu ba parti Estadu atu aseguza katak violensia seksual kaben nian konsidera krimi. Komite rekomenda ba parti Estadu atu lalais ratifika Lei ba Violensia Doméstika no halo oficial públiku no sosiedadi sira bele hatene liu tan no halo monitorizasaun ba ninia efektividadi. Komite liu tan rekomenda ba parti Estadu atu dezenvolve planu asaun nasional komprensivu ida kona ba violensia doméstika no husu ba parti Estadu atu aseguza katak fetu sira hotu nebe sai vítima violensia doméstika, inklui fetu rural sira, iha asesu ba reparasaun imediata no protesauun, inklui orden protesauun sira, defensoria, no asesu ba numeru nebe sufisienti husi uma mahon nebe siguru no adekuaudu iha distritu hotu. Komite konvida parti Estadu atu foti medidas atu hasa'e konhesimentu ba iha públiku atu labele simu violensia doméstika kontra fetu iha vida sosial no moral. Komite husu ba parti Estadu atu koleta dadus desegregasaun-seksu sistemátika ba forma violensia hotu kontra fetu sira, inklui violensia doméstika, no mos halo peskiza ba kauza husi violensia hanesan ne'e nia hun, no fo informasaun iha relatoriu tuir mai. komite rekomenda katak kazu sira violensia kontra fetu tenki trata liu husi sistema justisa formal.**

### **Tráfiku no explotaun ba prostituisaun**

31. Maski simu ratifikasaun Aktu Imigrasaun no Aziliu 2003 no Kódigu Penal nebe kriminaliza tráfiu ema no explotaun seksual, Komite preukupa kona ba ezistensia tráfiu no explotaun prostituisaun iha nasaun ida ne'e no medidas efetivu nebe limitadu atu aseguza implemetasaun lejislasaun ida ne'e. Komite mos preukupa liu tan ho la iha informasaun kona ba prostituisaun iha Timor Leste.

**32. Komite husu ba parti Estadu atu aselera esforsu sira ho intensaun ba implementasaun nebe efetivu no implementasaun legislasaun anti-trafiu. Ida ne'e tenki inklui partikularmente petisaun no kastigu nebe efetivu ba trafikanti sira. Komite mos rekomenda katak parti Estadu estabelese servisu apoiu espezializadu sira ba vítima fetu sira, no mos halo esforsu prevensaun sira, inklui hare kauza tráfiu sira hun no hadiak situaun ekonómiku fetu sira nune'e atu halakon sira nia vulnerabilidadadi ba explotaun no trafikanti sira. Komite rekomenda katak parti Estadu ratifika protokolu atu prevene,**

hanehan no kastigu tráfikú sira hotu, espesialmente fetu no labarik sira liu husi aumenta Konvensaun Nasoens Unidas kontra Krimi Transnasionál Organizado. Komite husu ba parti Estadu atu lalais ratifika lei kona ba protesauñ testamunha iha Timor Leste no hatama iha relatoriu tuir mai dadus no informasaun tuir disagregasaun-seksual kona ba esplotasaun prostituisaun.

### **Partisipasaun politika no partisipasaun iha vida publika**

33. Maski apresia ho aumentu iha número fetu sira iha Parlamentu Nasional, Komite preukupa katak Lei.No. 6/2008, nebe introduz rekerementu katak iha kada kandidadu numeru haat nebe konkorre iha eleisaun ba Parlamentu Nasional tenki fetu, sei nafatin hanesan diskriminasaun kontra fetu. Komite preukupa kona ba kontinuidadi representasaun nebe kiik fetu sira nian iha vida polítika no públiku no pozisaun atu halo desizaun, partikularmente iha nivel lokal. Komite liu tan preukupa kona ba informasaun dehan katak fetu sira nebe konkorre ba eleisaun taúk atu hetan retaliasaun husi sira nia komunidadadi ka forma intimidasaun no violensia polítika sira seluk.

34. Komite rekomenda katak parti Estadu presiza hametin ninia esforsu sira atu aumenta partisipasaun fetu iha postu halo desizaun sira, partikularmente iha nivel lokal no iha pozisaun jestaun superior iha setor privadu, inklui liu husi medidas temporariu espesial tuir artigu 4, parágrafu 1 Konvensauñ ida ne'e no rekomendasaun jeral 25 Komite nian. Komite enkoraja parti Estadu atu konsidera revizaun Lei No. 6/2008 atu aumenta numeru ba fetu sira nebe rekere. Komite rekomenda katak parti Estadu presiza estabelese objetivu konkretu no orariu sira no progama implentasaun atu hasa'e konhesementu sira, nebe inklui lider komuniariu sira, atu enkoraja fetu sira atu participa iha vida públika. Komite husu ba parti Estadu atu akresenta importansia ba sosiedadi hotu fetu sira nia partisipasaun hanesan no nakonu iha nivel halo dezisaun nian ba dezvoltamentu nasaun ida ne'e. Komite liu tan husu ba parti Estadu atu kria no asegura ambienti seguru ida nebe kandidata fetu sira la taúk ba intimidasaun no vingansa.

### **Edukasaun**

35. Maski apresia ho esforsu sira parti Estadu nian atu hamenus analfabetizmu, partikularmente entre fetu klosan sira, no alkansa numeru nebe hanesan entre labarik fetu ho mane iha edukasaun primaria, Komite preukupa ba labarik fetu sira nia numeru nebe kiik iha edukasaun sekundariu no superior, no mos numeru nebe aas ba labarik fetu sira nebe 'drop-out'. Komite liu tan preukupa mos katak atitudi tradisional sira, isin rua iha idadi kiik no kaben ho idadi ki'ik maka hanesan kauza sira ba labarik fetu sira drop-out no labarik fetu isin rua sira nebe husik eskola hanesan rezultadu husi medidas suspensaun halo sira hasoru difikuldadi atu halo hotu sira nia estudu. Komite preukupa ho número aas labarik fetu sira nebe sofre abuzu seksual husi mestri sira no mos abuzu no violensia seksual nebe akontese bainhira sira iha dalan atu ba eskola. Komite mos preukupa ho kastigu sira hanesan baku iha eskola no mos uma nebe hanesan violensia kontra labarik sira, inklui labarik fetu.

36. Komite rekomenda katak parti Estadu atu foti pasu sira atu asegura de faktu asesu nebe hanesam labarik fetu no fetu klosan sira ba edukasaun iha nivel hotu, hadiak atitudi tradisional sira nebe suspende fetu no fetu klosan sira nia direitu ba edukasaun, fo valor ba labarik fetu sira iha eskola no implementa politika re-entrada ba fetu klosan atu fila fali ba eskola depois isin rua. Komite liu tan husu ba parti Estadu atu foti medidas hodi hasa'e labarik fetu sira nia partisipasaun iha nivel hotu, no rekomenda ba introdusaun medidas espesial temporariu sira, tuir artigu 4, parágrafu 1, Konvensauñ

Konvensaun ida ne'e nian no Komite nia rekomendasaun jeral 25. Komite rekomenda katak parti Estadu enkoraja kolaborasaun inan-aman sira nian ba implementasaun medidas sira ne'e. Komite enkoraja parti Estadu atu hametin ninia esforsu sira atu halakon analfabetizmu, partikularmente entre feto rural sira, hodi halo programa analfabetizmu iha lian lokal sira no mos portugues nebe involve inan-aman sira iha medidas sira ne'e. Komite husu husu ba parti Estadu atu fo transportasaun nebe siguru ba no fila husi eskola no mos ambienti edukasaun nebe siguru nebe laiha diskriminasaun no violensia. Komite husu ba parti Estadu atu hamentin konhesimentu no treinamentu ba ofisiais eskola no studanti sira, halo labarik sira iha sensibilidadi liu husi média no estabesimentu mekanizmu relatoriu no akuntabilidadi sira atu asegura katak autor abuzu no assédiu seksual hetan julgamentu. Komite husu ba parti Estadu atu asegura katak sira nebe komete abuzu ka assédiu ba labarik feto sira, hetan julgamentu no kastigu tuir krimi sira ne'e nia todan, katak abuzu sira ne'e hare hanesan violasaun direitus humanus ida no labarik feto sira hetan apoiu atu nune'e sira bele hato'o keixa ba insidenti sira hanesan ne'e. Komite mos husu ba parti Estadu atu hola medidas sira atu promove kriasaun ambienti ida nebe pozitivu nebe bele prevene abuzu sira hanesan ne'e atu mosu, inklui enkoraja familia sira atu la simu rezolusaun ba kazu sira hanesan ne'e liu husi kazamentu labarik feto ho autor krimi. Komite rekomenda katak parti Estadu ho bandu kastigu ba isin lolon iha kualker forma, inklui liu husi kampainha hasa'e konhesimentu ba familia sira, sistema eskola nian no forma edukasaun sira seluk.

## **Saudi**

37. Maski simu esforsu sira nebe parti Estadu halo ba Saudi reproduktivu, komite preukupa katak numeru mortalidadi inan no labarik iha Timor-Leste aas tebes. Komite mos preukupa kona ba feto laiha asesu, partikularmente iha area rurais sira, ba kuidadu pre-natal no postu-natal no informasaun planeamentu familiar. Komite liu tan preukupa katak programa edukasaun seksual sira la sufisienti no dala ruma la fo atensaun nebe natoón ba importansia husi uza kontraseptivu sira, prevensaun isin rua sedu no kontrola ba moras seksual sira nebe da'et, inklui HIV/SIDA. Komite mos preukupa katak feto barak, partikularmente iha area rural sira, hahoris iha uma, no iha nebe prátika abortu illegal no la seguru sira halo aumentu número nebe aas ba mortalidadi inan sira. Komite preukupa katak abortu sai hanesan krimi nebe bele hetan kastigu iha Kodigu Penal adoptadu foun nia okos, partikularmente ida ne'e bele lori feto sira atu buka abortu illegal no la siguru sira, ho konsekuensia risku ba sira nia moris no Saudi

38. Komite rekomenda katak parti Estadu presiza halo esforsu sira atu hamenus numeru aas ba mortalidadi inan no labarik sira. Komite sujere katak parti Estadu halo avaliasaun ba kazu nia hun sira ba mortalidadi inan nian no tau alvu no pontu referensia ho estabesimentu ba tempu atu reduz mortalidadi inan nian. Komite husu ba parti Estadu atu halo esforsu hotu atu hasa'e konhesimentu no feto sira nia asesu ba fasilidadi kuidadu-saudi nian, no asistensia médika husi possoal nebe treinadu, espesialmente iha area rurais sira no partikularmente iha area kuidadu postu-natal. Komite liu tan rekomenda katak parti Estadu atu implementa progama no política sira ho intensaun atu fo asesu nebe efetivu ba kontraseptivus sira nebe iha no servisu planeamentu familiar sira nune'e feto ho mane sira bele halo desizaun ba numeru no espasu ba sira nia oan sira. Komite husu ba parti Estadu atu asegura katak programa edukasaun seksual promove luan liu tan no alvu labarik feto no mane sria, no inklui atensaun espesial ba prevensaun isin rua sedu. Komite liu tan husu ba parti Estadu atu revé ba lejislasaun nebe relasiona ho abortu ho hanoin atu hasai instrumentu lei punitivu sira ba feto sira nebe

**halo abortu tuir rekomendasaun jeral komite nian 24 kona ba fetu no Saudi no Asaun Plataforma Beijing. Komite rekomenda ba parti Estadu atu hari'i sistema koleasaun de dadus ida atu hametin konhesimentu báziku ba politika dezenvolvimentu nebe efetivu no implementasaun iha setor hotu ba fetu nia Saudi, inklui monitorizasaun ba impaktu konkretu.**

## **Empregu**

39. Maski simu adopsuan ba Kódigu Trabalho, no mos lejislasaun trabalho seluk nebe atu aseguira igualidadi entre fetu no mane sira, inklui pagamentu nebe hanesan ba valor servisu nebe hanesan no pagamentu lisensa maternal, Komite espessa preukupasaun kona ba de facto diskriminasaun nebe fetu sira hasoru iha empregu, hanesan reflète iha prosesu kontratu, lakuna ba salariu no segregasaun ba servisu nebe boot tebes. Komite preukupa kona ba instrumentu legal sira nebe governa setor publiku no privadu, espesialmente ba asuntu benefisiu maternidadi, no kona ba informasaun nebe dehan katak fetu barak la simu remunerasaun ka lakon sira nia pozisaun uluk bainhira fila husi lisensa maternal. Komite preukupa kona ba numeru dezempregu nebe aas, la iha empregu siguru ba fetu sira no sira nia konsentrasaun iha setor informal iha eskala ida nebe kiik ba atividadi sira, partikularmente iha agrikultura, asosiadu ho rendimentu nebe kiik no la estavel no eskuidu husi programa protesaun sosial formal sira.

**40. Komite rekomenda adopsaun ba medidas sira atu garanti implementasaun ba provisaun sira artigu 11 Konvensaun ida ne'e no enkoraja parti Estadu atu ratifika Konvensaun ILO nian nebe relevante, partikularmente Konvensaun ILO No. 111 kona ba não diskriminasaun iha empregu no No. 100 kona ba remunerasaun nebe hanesan. Komite husu ba parti Estadu atu estabelese mekanizmu sira nebe efetivu atu aseguira no monitoriza konformidadi ho lejislasaun nebe ezisti, partikularmente kona ba lisensa maternal no benefisiu asosiadu sira seluk. Komite liu tan rekomenda ba adopsaun polítika empregu nebe sensitivu ba jeneru kona ba fetu sira iha setor informal sira iha ekonomia. Komite rekomenda katak parti Estadu atu tau atensaun partikular ba kondisaun empregada fetu sira iha setor informal, partikularmente iha agrikultura, ho hanoin ida atu aseguira sira nia asesu ba benefisiu sosial sira. Komite liu tan husu ba parti Estadu atu estabelese mekanizmu monitorizasaun no regulatoriu ida nebe efetivu ba asuntu empregu nian sira no prátika sira iha setor privadu.**

## **Haforsa ekonomia fetu sira**

41. Maski iha satisfasaun ba esforsu sira parti Estadu nian atu dezenvolve estratejia sira ba redusaun pobreza, no mos atu promove fetu sira nia autonomia liu husi promosaun atividadi kria-rendimentu sira no asesu ba mikrokréditu, komite preukupa kona ba kiak nebe akontese boot liu entre fetu sira, partikularmente fetu sira nebe moris iha area sira iha foho no rai aas sira, fetu sira nebe sai chefe da familia, faluk no ferik sira. Komite espesialmente preukupa kona ba situaun fetu rural sira nian, sira barak nebe sai kiak no servisu iha agrikultura iha kondisaun moris sira nebe la seguru no asesu nebe la sufisienti ba justisa, kuidadu Saudi, edukasaun, oportunidadi ekonómiku sira no servisu komunitáriu sira.

**42. Komite husu ba parti Estadu atu aseguira katak promosaun igualidadi jeneru maka hanesan komponenti ida husi planu dezenvolvimentu lokal no nasional no programa sira, partikularmente ho intensaun atu hamenus kiak no dezenvolvimentu nebe sustentavel. Komite mos husu ba parti Estadu**

atu fo atensaun espesial ba nesesidadi fetu sira nebe sai chefi da familia, faluk no ferik sira hodi asegura katak sira partisipa iha prosesu halo desizaun sira no iha asesu diak ba fasilidadi kréditu sira. Komite liu tan husu ba parti Estadu atu foti medidas proativu sira atu asegura katak fetu rural sira iha asesu ba justisa, servisu Saudi, edukasaun, be mos, eletrisidadi, rai no projetu kria-rendimentu sira no bele goza sira nia direitu sira seluk. Komite mos husu ba parti estadu atu foti medidas sira nebe apropriadu atu elimina forma hotu diskriminasaun sira kontra fetu sira hare ba posse no título ba rai. Komite rekomenda katak parti Estadu atu hametin ninia esforsu sira iha planu no implementasaun estratejia dezvoltamentu rural nebe sensitivu ba jéneru no programa sira, asegura partisipasaun nakonu fetu rural sira iha sira nia formulasaun no implementasaun.

### **Feto retornu sira**

43. Komite espessa ninia preukupasaun kona ba kondisaun moris nebe la seguru husi fetu retornu sira nebe sai deslokadu tanba violensia no konflitu, no reintegra fila fali ona sira nia hela fatin. Komite preukupu partikularmente ba fetu retornu sira nebe sai vítima violensia seksual no forma violensia sira seluk nebe la hetan tulun imediata

**44. Komite husu ba parti Estadu atu fo atensaun partikular ba nesesidadi fetu retornu sira liu husi adopsaun politika nasional ida nebe tuir rezolusaun Konselhu Siguransa 1325 (2000) no 1820 (2008), no formulasaun no implementasaun planu sensitividadi jéneru no programa sira ba reintegrasaun sosial, kapasitasaun no treinamentu ba fetu retornu sira. Komite husu ba parti Estadu atu asegura katak fetu retornu sira nebe sai vítima violensia, inklui violensia seksual, iha asesu ba tulun imediata.**

### **Relasaun Familia**

45. Maski simu esforsu sira parti Estadu hodi halo esbosu ba Kódigu Sivil nasional ida no deklarasaun nebe halo duranti dialogu interativu konfirma katak esbosu Kódigu Sivil prantu ona ba submisaun iha Parlamentu, Komite preukupu katak esbosu Kodigu Sivil iha provizaun diskriminatoriu relasiona ho relasaun kaben no relasaun familia sira. Partikularmente, komite preukupu katak tinan minimu legal atu kaben nebe agora dadaun aplika tinan 15 ba fetu sira no tinan 18 ba mane sira no liu tan fetu kaben-nain sira ne'e hetan diskriminasaun kontra sira iha relasaun ho sira nia hili ba rezidensia no tempu hein atu kaben fali depois divorsiu. Komite liu tan preukupu no prátika kaben forsadu sira, partikularmente ba labarik fetu sira. Komite mos preukupu kona ba la iha klaridadi kona ba fetu ninia posse no titularidadi ba rai no mos fetu sira nia kapasidadi legal.

**46. Komite husu ba parti Estadu atu asegura katak esbosu Kodigu Sivil trata diskriminasaun hotu kontra fetu sira iha area hotu nebe kobre husi artigu 15 no 16 iha Konvensaun ida ne'e, partikularmente ba direitu ba legalidadi no título, direitu ba propriedadi divorsiu no kapasidadi legal, no fo prioridadi aas atu aselera adopsaun ida ne'e. Komite husu ba parti Estadu atu hasa'e tinan minimu atu kaben iha esbosu Kódigu Sivil ba tinan 18. Komite husu liu tan ba parti Estadu atu foti medidas nesesariu sira atu elimina kaben forsadu sira, atu asegura fetu sira goza kapasidadi legal hanesan mane sira hetan, atu halo fetu sira iha direitu ba legalidadi no título nebe hanesan ho mane, no asegura katak fetu sira iha direitu nebe hanesan ba propriedadi divorsiu nian. Komite husu liu tan ba ba parti Estaadu atu foti pasu nesesariu ruma atu asegura katak bainhira Kódigu Sivil ne'e adopta, bele habelar kedas ba publiku, judisiariu no autoridadi administrativu sira hatene.**

## **Kolesaun dados no análize**

47. Komite simu informasaun estatistika nebe fo iha relatoriu parti Estadu ida ne'e maibe lamenta katak informasaun estatistika kona ba situasaun feto nian iha area sira nebe Konvensaun ida ne'e kobre la sufisienti. Komite mos preukupa kona ba la iha informasaun kona ba impaktu husi medidas sira nebe foti ona no rezultadu sira nebe atinji iha area sira iha Konvensaun ida ne'e.

**48. Komite husu ba parti Estadu atu hametin ninia sistema kolesaun dados, inklui uza indikator sasukat sira atu halo avaliasaun ba tendensia iha feto sira nia situasaun no progresu de facto feto sira nian ba igualidadi, no atu aloka rekursu orsamentu nebe sufisienti ba objetivu ida ne'e. Komite konvida parti Estadu, se nesesariu, atu buka asistensia internasional ba dezenvolvimentu esforsu sira ba kolesaun dados no análize sira hanesan ne'e. Komite mos husu ba parti Estadu atu inklui iha relatoriu tuir mai kolesaun dados no análize, disaggregadu tuir seksu, tinan, no tuir area rural no urbanu sira, indika impaktu husi medidas politika no programátiku sira no rezultadu nebe atinji ona.**

## **Artigu 20, parágrafu 1**

49. Komite enkoraja parti Estadu atu simu lalais, amandamentu ba artigu 20, parágrafu 1 Konvensaun ida ne'e nian nebe preukupa kona ba tempu enkontru husi Komite nian.

## **Deklarasaun Baijing no Plataforma ba Asaun**

**50. Komite husu ba parti Estadu atu utiliza, iha implementasaun ba ninia obrigasaun sira iha Konvensaun ida ne'e nia okos, Deklarasaun Beijing no Plataforma ba Asaun, nebe reinforsa legalidadi sira ba Konvensaun ida ne'e no husu ba parti Estadu atu inklui informasaun iha relatoriu periodiku tuir mai..**

## **Objetivu Dezenvolvimentu Mileniu sira**

**51. Komite sublinha katak implementasun nakonu no efetivu ba Konvensaun ida ne'e importanti tebes atu alkansa objetivu Dezenvolvimentu Mileniu sira. Komite husu atu iha integrasaun prespetiva jeneru ida ho reflesaun aberta ida kona ba provizaun sira iha Konvensaun ida ne'e iha nia esforsu sira hotu ho intensaun atu atinji objetivu sira no husu ba parti Estadu atu inklui informasaun iha ninia relatoriu periodiku tuir mai.**

## **Ratifikasaun ba tratadu sira seluk**

**52. Komite hare katak Estadu nia kompromisu ba instrumentu direitus humanus boot sia<sup>1</sup> sei hametin feto sira atu goza sira nia direitus humanus no liberdadi fundamental iha aspetu hotu iha sira nia**

<sup>1</sup> Kovenan Intenasional ba Direitu Ekonomia, Sosial no Kultural, Kovenan Internasional ba Direitu Politika no Sivil,, Konvensaun Internasional ba eliminasaun Forma Hotu Diskriminasaun Rasial, Konvensaun Eliminasaun Forma Hotu Diskriminasaun kontra feto, Konvensaun kontra Turtura no Tratamentu ka Kastigu Kruei Sira seluk, no Dezumanu, Konvensaun Direitu Labarik, Konvensaun Internasional ba Protesaun direitu sira Trabalhadores Imigranti Sira no Sira nia Membru Familia Sira, Konvensaun Internasional ba Protesaun ba Ema Hotu husi Dezaparesimentu Forsadu no Konvensaun ba Direitu Ema Aleijadu sira

**Komite tanba ne'e enkoraja Governu Timor-Leste atu konsidera ratifika instrumentu sira nebe seidak iha parti ida, nomeadamente, Konvnesaun Internasional ba Protesaun Ema Hotu husi Dezaparesimentu Forsadu no Konvensaun ba Direitu Ema Aleijadu Sira.**

#### **Dessaminasaun**

**53. Komite husu ba dessaminasaun luan liu iha Timor-Leste observasaun final sira agora dadaun ne'e atu halo ema, inklui oficial Governu, Politiku, Parlamentu no Organizaun Feto no Direitus Humanus sira, iha konhesimentu ba pasu sira nebe foti ona atu aseguara de jure no de facto igualidadi fetu sira no pasu ba oin nebe presiza foti ba asuntu ida ne'e. Komite husu ba parti Estadu atu hametin dessaminasaun, partikularmente ba organizaun fetu no direitus humanus sira, Konvensaun ida ne'e, Protokolu Opsional, rekomendasaun jeral Komite nian, Deklarasaun Beijing no Plataforma ba Asaun no rezultadu sesaun espesial ruanulu resin tolu Assembleia Jeral, "Feto 2000: igualidadi Jeneru, dezentvolvimentu no dame ba sékulu ruanulu resin ida".**

#### **Asistencia Técnica**

**54. Komite rekomenda katak parti Estadu fo benefisiu ba sira nia a'an rasik liu husi asistencia tekniku no finanseiru iha dezentvolvimentu ba programa kompreinsivu sira ho intensaun ba implementasaun rekomendasaun sira iha leten no mos ba Konvensaun ida ne'e. Komite espressa ninia hakarak atu kontinua iha diálogu ho parti Estadu, inklui liu husi vizita ida husi membru sira Komite nian atu fo mata dalan ba implementasaun rekomndasaun sira iha leten mo obrigasaun parti Estadu nian iha Konvensaun nia okos. Komite husu ba parti Estadu atu hametin liu tan ninia kooperasaun ho ajensia no programa espesializadu sira iha sistema Nasoens Unidas, inklui, Programa Dezentvolvimentu Nasoens Unidas, Fundu Dezentvolvimentu Nasoens Unidas ba Feto sira, Fundu Nasoens Unidas ba Labarik sira, Organizaun Mundial Saudi, Edifisiu Altu Komisariu ba Direitus Humanus no Divizaun Estatistiku no Divizaun ba Progressu Feto sira iha Departamentu Asuntu Ekonomia no Sosial iha sekretariadu ida ne'e.**

#### **Asaun nebe foti ba Observasaun final ida ne'e**

**55. Komite husu ba parti Estadu atu fornese, entre periodu tinan rua nia laran, informasaun eskrita nebe detalhu kona ba implementasaun rekomendasaun sira nebe iha parágrafo 36 no 38 iha leten.**

#### **Data ba relatoriu tuir mai**

**56. Komite husu ba parti Estadu atu responde ba preukupasaun sira nebe espressa iha observasaun final ida n'e inklui observasaun sira iha period relatoriu periodiku tuir mai iha artigu 18 iha Konvensaun ida ne'e nia okos. Komite konvida parti Estadu atu hatama kombinasau periode relatoriu ba dala rua no ba dala tolu iha fulan Maiu 2013.**